प्राण घातक मुद्दाहरुमा कर्मचारीहरूको क्षतिपूर्तिको लागि आवेदन कसरी गर्ने

श्रम=विभाग

परिचय

यो पुस्तिकाले संक्षिप्त रुपमा प्राण घातक मुद्दाहरूको क्षतिपूर्तिसंग सम्बन्धित कर्मचारीहरूको क्षतिपूर्ति अध्यादेश (ECO) को मुख्य प्रावधान छोटकरीमा व्याख्या गर्दछ । यो बुझ्नु जरुरी छ कि व्याख्या गरिएका प्रावधानको एकल अधिकार ECO संग मात्रै रहनेछ ।

I. ECO उपयुक्त र क्षतिपूर्तिको प्रकारहरु

यदि कुनै कर्मचारीको रोजगारको क्रममा दुर्घटना (वा निर्धारित व्यावसायिक रोग) को कारणले मृत्यु भएमा, ECO अन्तर्गत रोजगारदाता निम्नको लागि उत्तरदायी हुनेछ(i)उनको परिवारका सदस्यहरूलाई मृत्यु भए बापत क्षतिपूर्ति तिर्न उत्तरदायी हुनेछ ।; र ii) साथै, उक्त रोजगारदाता मृतक कर्मचारीको अन्त्येष्टि तथा चिकित्सा सेवा खर्चहरूको लागि पनि उत्तरदायी हुनेछ ।

(i) मृत्युको कारण क्षतिपूर्ति

योग्य परिवारका सदस्यहरू

मृत्युको कारण क्षतिपूर्ति ECO मा व्यवस्था गरे बमोजिम मृतक कर्मचारीका योग्य पारिवारिक सदस्यलाई प्रदान गरिनेछ (कृपया विस्तृत जानकारीको लागि “अनुसूचि” हेर्नुहोस्) । ECO अन्तर्गत, मृतक कर्मचारीको "परिवारका सदस्यहरू" (रगतको नात, वा कानूनी रुपमा मान्यता प्राप्त धर्मपुत्र/धर्मपुत्री हो:

- पति-पत्नी या सँगै बस्ने व्यक्ति ("सँगै बस्ने व्यक्ति" भन्नाले दुर्घटनाको समयमा मृतक कर्मचारीसँग पति वा पत्नीको रूपमा संगै बसेको व्यक्ति हो);
- बच्चा;
- आमाबाबु वा हजुरबा-हजुरआमा; वा
- नाती-नातिनी, सौतेनी आमाबाबु, सौतेनी छोराछोरी, भाई,बहिनी, सासू, ससुरा, ज्वाँई, बुहारी, देवार, नन्द, आफ्नै रगत को नाता को भाई/ बहिनी को बच्चाहरु, सौतेनी भाईबहिनी, मध्ये जो कोई दुर्घटना हुनुभन्दा 24 महिना अघि मृतक कर्मचारीसंग एउटै घरमा बसी रहेका ।

मृत्यु बापत प्राप्त हुने पाउने क्षतिपूर्ति कसरी गणना गरिन्छ?

मृतक=कर्मचारीको= उमेर	क्षतिपूर्ति=रकम	
40 वर्ष=मुनि	84 महिनाको आय	अथवा=न्यूनतम=क्षतिपूर्ति*, मध्ये जुन रकम=उच्च=हुन आउछ।
40 देखि=56 वर्ष=सम्म	60 महिनाको आय	
56 वर्ष वा माथि	36 महिनाको आय	

G15 अप्रिल 2021 मा वा सो भन्दा पछाडी भएका दुर्घटनाहरूका लागि :

(a) मृत्युको कारण क्षतिपूर्तिको लागि हिसाव गर्न तोकिएको अधिकतम मासिक कमाइ : $35,600; र

(b) मृत्युको कारण न्युनतम क्षतिपूर्ति रकम : $473,610

26 अप्रिल 2019 र 14 अप्रिल 2021 बीचका मितिमा भएका दुर्घटनाहरूका लागि :

(a) मृत्युको कारण क्षतिपूर्ति हिसाव गर्न तोकिएको अधिकतम मासिक कमाइ: $30,530, र

(b) मृत्युको कारण न्युनतम क्षतिपूर्ति रकम : $ 440,200

(ii) अन्त्योष्टि र चिकित्सा सेवा खर्चहरू

रोजगार दाताले मृतक कर्मचारीहरूको कुनै पनि व्यक्ति जसले अन्त्योष्टि र चिकित्सा सेवाको खर्च गर्दछ उसलाई सो खर्चको प्रतिपूर्ति भुक्तान गर्नेछ । अन्त्योष्टि र चिकित्सा सेवा खर्चको अधिकतम प्रतिपूर्ति रकम :

- 15 अप्रिल 2021मा वा सो भन्दा पछि भएको दुर्घटनाहरूका लागि : $92,670
- 26 अप्रिल 2019 र 14 अप्रिल 2021 बीचका कुनै मितिमा भएको दुर्घटनाहरूका लागि : $87,330

I. प्राण घातक क्षतिपूर्ति दावीको लागि निर्धारण

(i) श्रम=आयुक्तद्वारा=निर्धारण गरिने

उपयुक्तता

प्राण घातक मुद्दा रोजगारदाताको लिखित सहमतिको पत्रमा र श्रम आयुक्त(आयुक्त) द्वारा निर्धारणको लागि दावीकर्ताको निवेदनमा, आयुक्तले यदि उसको निर्धारणमा उसको दावी उपयुक्त छ भन्ने विचार गरी, मृत्युको कारण क्षतिपूर्ति र / वा अन्त्योष्टि र चिकित्सा खर्चहरूको भुक्तान गर्न योग्य, र सो क्षतिपूर्ति कसलाई प्रदान गरिनेछ भनि निर्धारण गर्नेछन ।

आवेदन पेश गर्ने अवधि

मृत्युको कारण क्षतिपूर्ति :	कर्मचारीको=मृत्यु=भएको=मिति=देखि=**6 महिना भित्र**
अन्त्येष्टि=वा=चिकित्सा=सेवामा=भएको=खर्चको=प्रतिपूर्तिW	कर्मचारी=को=दाहसंस्कारL शव गाडेको=**30 दिन भित्र** वा आयुक्तले=रोजगारदाताबाट=सहमति प्राप्त=गरेको=समय मध्ये जून पछिल्लो हुन्छ ।

निर्धारण तथा प्रमाणपत्रको जारी

मृत्यु र / वा अन्त्योष्टि र चिकित्सा सेवा खर्चहरुको दावीलाई निर्धारण गरिसकेपछि, आयुक्तले=प्रमाणपत्र= सबै=दावीकर्ताहरु=र=रोजगारदातालाई=जारी=गर्नेछन जसमा=क्षतिपूर्ति=रकम=तथा=क्षतिपूर्ति=पाउन=योग्य= व्यक्तिहरुको=नाम=उल्लेख=गरिएको=हुन्छ ।

रोजगारदाता=वा=दावीकर्ताले=आयुक्त=द्वारा=गरिएको=निर्णयमा=आपत्ति=जनाउन=सक्छ।=यस्तो=अवस्थामा, आयुक्तले=आफ्नो=निर्णयको=समीक्षा=गरेर=एउटा=नयाँ=समीक्षा=प्रमाणपत्र=जारी=गर्नेछ=।=वैकल्पिक=रूपमा=, कुनै=पनि=पक्षले=आयुक्तले=गरेको=निर्णय=विरुद्धको=दावी विरोधको लागि=जिल्ला=अदालतमा=अपिल=गर्न सक्छ।

अन्तरिम=भुक्तान

मृत्युको कारण क्षतिपूर्ति विचाराधिन रहेको अवस्थामा, मृत्युको क्षतिपूर्ति आयुक्तद्वारा निर्धारण गर्नुपर्ने भएमा मृतक कर्मचारीको पति या पत्नीले (सँगै बस्ने साथी बाहेक) आयुक्तलाई अन्तरिम भुक्तानको लागि निवेदन दिन सक्नेछ । यस्तो आवेदन प्राप्त हुँदा आयुक्तले आफ्नो निर्णयको विवरणहरू दिने प्रमाणपत्र जारी गर्नेछ ।

मृतक कर्मचारीको पति या पत्नीलाई रोजगारदाताबाट अन्तरिम भुक्तानी प्राप्त हुनेछ । प्रथम तथा अन्य मासिक भुक्तनी मृतक कर्मचारीको आयको 50% को दर मा प्रदान गरिने छ । अन्तरिम भुक्तानी मृत्युको कारण प्रदान गरिने कुल क्षतिपुर्ति रकमको 45% भन्दा बढी हुनेछैन । यो अन्तरिम भुक्तानीको रकम, मृतक कर्मचारीको पति या पत्नीले पाउने कुल क्षतिपूर्ति रकमबाट कटिने छ ।

(ii)न्यायालय=द्वारा=निर्धारण

आयुक्तलाई कानुनको परिधि वा रोजगारदाता र दावीकर्ताको प्राण घातक मुद्दाहरुमा आदेश गर्न अधिकार छैन । विवाद समधान नभएको हकमा, वा प्राण घातक क्षतिपूर्तिको दावीको निर्धारणको लागि रोजगारदाताले सहमति नदिएमा, वा उसको निर्धारणको लागि दावी आयुक्तले उपयुक्त नभएको ठानेमा, यदि दावीकर्ताले अझै ECOअन्तर्गत दावी राख्न चाहेमा, दावेदारहरुले=कर्मचारीको=मृत्युको=मिति=देखि=24 महिना=भित्र=जिल्ला अदालतमा=दावी पेश गर्नु=पर्नेछ। जिल्ला अदालतमा उनीहरुको दावी दर्ता गर्ने उद्देश्यको लागि, दावीकर्ताले :

(a) कानूनी सहायताका लागि कानूनी सहायता विभागलाई आवेदन दिन सक्नेछ;
(b) जिल्ला अदालतलाई सीधा आवेदन दिन सक्नेछ; र
(c) आफ्नो प्रतिनिधित्वको लागि वकील संलग्न गर्न सक्नेछ,

LD को प्राण घातक मुद्दाहरुको कार्यालय E FCO)ले। अनुरोधमा, क्रमश कानूनी=सहायता=विभाग=वा=जिल्ला= अदालतमा कानूनी सहायता वा तिनीहरुको प्रत्यक्ष दर्ता गर्न दावीकर्तालाई सिफारिस गरि मद्दत गर्न सक्नेछन ।

II. आयुक्तमार्फत=क्षतिपूर्तिको=लागि आवेदन कसरी=गर्ने?

आयुक्त मार्फत प्राण घातक क्षतिपूर्तिको निधारणको आवेदन गर्न इच्छा गर्ने दावीकर्ताहरुले FCOसंग अन्तर्वाताको लागि सिफारिस लिनुपर्नेछ र तिनीहरु संग निर्धारित गरिएको अन्तर्वाताको लागि देहायका कागजातहरु ल्याउनुपर्नेछ :

(a) आफ्नो परिचयपत्र (Identity Card);

(b) मृतक कर्मचारीको परिचयपत्र;

(c) मृत्युको प्रमाणपत्र वा शव गाड्ने / दाहसंस्कारको आधिकारिक आदेशको प्रमाणपत्र; र

(d) मृतक कर्मचारीसँग निवेदक व्यक्तिको सम्बन्ध प्रमाणित गर्ने कागजात, जस्तै विवाह दर्ता, जन्म दर्ता वा वासस्थानको प्रमाणपत्र।

हङकङ बाहिर बस्ने दावीकर्ताहरुजसले प्रत्यक्ष रूपमा FCO लाई निरुपणको लागि आवेदन दिन सक्दैन्न भने, तिनीहरुले आफ्नो पक्षमा निवेदन दिन प्रतिनिधि तोक्न सक्नेछन र देहायको कागजात प्रदान गर्नुपर्नेछ :

(a) दावीकर्ताहरुको पहिचान खुलाउने कागजातको प्रतिलिपि (जस्तै: परिचय पत्र, राहदानी);

(b) मृतककर्मचारी र दावीकर्ताहरूको बीचको सम्बन्ध प्रमाणित गर्ने प्रमाणपत्र/कागजात; र

(c) हक दाबीको तर्फमा ECO अन्तर्गतको प्राण घातक क्षतिपूर्ति जारी गर्न आधिकारिक वकीलको आधिकारिक पत्र ।

यदि HKSAR सरकार/ सार्वजनिक संस्थानले कागजातहरु जारी गरेको हैन भने, कागजातहरु (र यदि त्यसको चिनियाँ वा अंग्रेजी अनुवाद छैन भने त्यसको अंग्रेजी अनुवाद) स्थानीय अधिकारीहरु वा नोटरी पब्लिकबाट प्रमाणित हुनु पर्दछ र चीनको परराष्ट्र मन्त्रालयको कन्सुलर विभागको अधिकारीबाट (मुख्यभूमि चीनका अधिकारिद्वारा जारी गरिएका कागजातहरुको लागि)अथवा विदेशमा रहेको चिनियाँ कन्सुलर बाट (अन्य राष्ट्रहरुद्वारा जारी गरिएका कागजातहरुको लागि)प्रमाणित भएको हुनु पर्दछ।

IV. उक्त=रोजगारदाताले=के=गर्नुपर्दछ?

ECOले कर्मचारीको मृत्यु पछि क्षतिपूर्ति तिर्नुपर्ने वा नपर्ने जुनसुकै अवस्थामा रोजगारदाताले श्रम आयुक्तलाई दुर्घटनाको 7 दिन भित्रमा निर्धारित फारम (फारम 2 / 2A) पेश गरेर कुनै पनि प्राण घातक दुर्घटनाको सूचना दिनुपर्छ । उचित कारण बिना, दुर्घटनाको सूचना दिन असफल भएमा वा कुनै पनि झूटा जानकारी दिएमा, एउटा अपराध मानिनेछ र प्रमाणित भएमा अधिकतम $ 50,000 जरिवाना हुन सक्छ ।
ECOअन्तर्गत उक्त प्राण घातक दुर्घटनाको क्षतिपूर्ति तिर्न रोजगारदातालाई कुनै आपत्ति छैन भने, आयुक्तलाई दाबि निर्धारण गर्न लिखित रुपमा सहमति दिन सक्दछन । आयुक्तद्वारा जारी गरिएका सम्भावित प्रमाणपत्रहरूमा यदि कुनै पनि पक्षलाई कुनै आपत्ति छैन वा कुनै अपिल गरिएन भने आयुक्त द्वारा जारी प्रमाणपत्रहरूको आधारमा रोजगारदाताले अन्त्येष्टि र चिकित्सा सेवा खर्चहरूको प्रतिपूर्ति दिनुपर्दछ।

उचित=कारण=बिना, रोजगारदाताले=जारी=प्रमाणपत्र=L=समीक्षा=प्रमाणपत्र=अनुसार=भुक्तानी=गर्न=असफल=भएमा=उक्त=क्षतिपूर्ति=राशि=बाहेक=प्रमाणपत्र=L=समीक्षा=प्रमाणपत्र=मा=उल्लेख=गरे=बमोजिम=थप रकम तिर्नु=पर्छ। यस्तो=अवस्थामा रोजगारदाताले=एक=अपराध=गरेको मानिनेछ=र=प्रमाणित=भएमा=अधिकतम= $ 100,000 सम्म तिर्नु=पर्ने=हुनसक्छ।

V.अन्य=जानकारी कहाँबाट प्राप्त गर्ने ?

फेटल=केसेस=कार्यालय
कर्मचारी=क्षतिपूर्ति=महाशाखा
श्रम=विभाग
6 / एफ, हार्बर=बिल्डिंग
38=पियर=रोड, सेन्ट्रल
हंगकंग
टेलिफोनW2852 3994
फ्याक्सW2854 4166
=

(योन्पुस्तिकाकोन्सामग्रीहरून्श्रमन्विभागको गृहपृष्ठ http://www.labour.gov.hkमान्समेतन्उपलब्धन्छF

श्रम=विभाग
04/21

तालिका: मृत्युको=लागि=क्षतिपूर्तिको=वितरण

क्षतिपूर्तिको=लागि=परिवारका=योग्य=सदस्यहरु	क्षतिपूर्तिको=वितरण
1. पति=या=पत्नीLसँगै बस्ने साथीलाई मात्र	100% पति=या=पत्नीलाईL=सँगै बस्ने साथीलाई
2. छोराछोरीEहरुF लाई मात्र	100% छोराछोरी(हरुलाई)
3. आमाबाबुEलाईFLहजुरबा- हजुरआमाEहरुF लाई मात्र	100% आमाबाबु(लाई) / हजुरबा-हजुरआमा(हरुलाई)
4. पति=या=पत्नी=मात्रL=सँगै बस्ने साथी र=छोराछोरीEहरुF लाई मात्र	50% पति या पत्नीलाई/ सँगै बस्ने साथीलाई 50% छोराछोरी(हरुलाई)
5. पति=या=पत्नी=L=सँगै बस्ने साथीलाई=र=अभिभावक=EहरूFL=हजुरबा- हजुरआमाEहरुF लाई मात्र	80% पति या पत्नी / सँगै बस्ने साथीलाई 20% अभिभावक (हरू) / हजुरबा-हजुरआमा(हरुलाई)मात्र
6. पति=या=पत्नी=L=सँगै बस्ने साथी, आफ्ना= छोराछोरीEहरुF=अनि=अभिभावक=EहरूF=L= हजुरबा- हजुरआमाEहरुF=लाई=मात्र (परिवारको=कुनै=पनि=अन्य=सदस्यहरू=योग्य=भए वा नभएको जुनसुकै अवस्थामाF	45% पति या पत्नी / सँगै बस्ने साथीलाई 45% आफ्ना छोराछोरी(हरु) लाई 10% अभिभावक (हरू) / हजुरबा-हजुरआमा(हरु) लाई परिवारका अन्य सदस्य (हरू) / क्षतिपूर्तिको हकदार हुँदैनन्
7. छोराछोरीEहरुलाईF=र=आमाबाबुEहरुलाईF=L= हजुरबा=हजुरआमाEहरुF=लाई=मात्र	80% छोराछोरी(हरुलाई) 20% आमाबाबु(हरुलाई) / हजुरबा हजुरआमा(हरु) लाई
8. पति=या=पत्नी=L=सँगै बस्ने साथी, आफ्ना= छोराछोरीEहरुF=र=अभिभावक=EहरूF=L= हजुरबा- हजुरआमा=EहरुF=कोहि पनि जिवित नभएको अवस्थामा=परिवारको=अन्य=सदस्य=EहरूF लाई मात्र	100% परिवारको अन्य सदस्य (हरू) लाई
9. पति=या=पत्नी=L=सँगै बस्ने साथी र==परिवारको=अन्य सदस्य=EहरूF=लाई मात्र	95% पति या पत्नी / सँगै बस्ने साथी लाई 5% परिवारको अन्य सदस्य (हरू) लाई
10. छोराछोरीEहरुF र=परिवारको=अन्य=सदस्य=EहरूF लाई मात्र	95% छोराछोरी(हरु) लाई 5% परिवारको अन्य सदस्य (हरू) लाई
11. अभिभावक=EहरूF=L=हजुरबा- हजुरआमाEहरुF=र= परिवारको=अन्य=सदस्य=EहरूF लाई मात्र	95% अभिभावक (हरू) / हजुरबा-हजुरआमा(हरु) लाई 5% परिवारको अन्य सदस्य (हरू) लाई
12. पति=या=पत्नी=L=सँगै बस्ने साथी, छोराछोरीEहरुF=र परिवारको=अन्य=सदस्य=EहरूF लाई मात्र	50% पति या पत्नी / सँगै बस्ने साथीलाई 45% छोराछोरी(हरु) लाई 5% परिवारको अन्य सदस्य (हरू)लाई
13. पति=या=पत्नी=L=सँगै बस्ने साथी, अभिभावकEहरूFL हजुरबा- हजुरआमाEहरुF=र=परिवारको=अन्य=सदस्य EहरूF लाई=मात्र	75% पति या पत्नी / सँगै बस्ने साथीलाई 20% अभिभावक (हरू) / हजुरबा-हजुरआमा(हरु) लाई 5% परिवारको अन्य सदस्य (हरू) लाई

14. छोराछोरीEहरुF, अभिभावक=EहरूF=L= हजुरबा- हजुरआमाEहरुF=र=परिवारको=अन्य=सदस्य EहरूF लाई=मात्र	75% आफ्ना छोराछोरी(हरु), लाई 20% अभिभावक (हरू) / हजुरबा-हजुरआमा(हरु) लाई 5% परिवारको अन्य सदस्य (हरू) लाई

नोट=1: एउटै=श्रेणीमा=एक=भन्दा=बढि=योग्य=व्यक्तिहरु=छन्=भने, क्षतिपूर्तिको=रकम तिनीहरू=माझमा=समान रुपले=बाडिनेछ। तथापि, मृतक=कर्मचारीको=दुवै=आमाबाबुEहरूF=र=हजुरबा=हजुरआमाEहरूF, जिवित=छन=भने=क्षतिपूर्ति=रकम निम्नानुसार=विभाजित=गरिने=छW

70% आमाबाबुEहरूF लाई

30% हजुरबा=हजुरआमाEहरूF लाई

नोट 2: परिवारका=अन्य=सदस्य=EहरूF=मा=नाती- नातिनी, सौतेनी=आमाबाबु,सौतेनी=छोराछोरी, भाई,बहिनी, सासू, ससुरा, ज्वाँई, बुहारी, देवर,=नन्द, आफ्नै=रगतको=नाताको=भाईL=बहिनीको=बच्चाहरु=सौतेनी=भाई बहिनी, मध्ये=जो=कोई दुर्घटना=हुनुभन्दा=24 महिना=अघि सम्म=मृतक=कर्मचारीसंग=एउटै=घरमा=बसोबास गर्दै आएका।